

## 'Será que tudo deveria ser renacionalizado?' – perguntas sobre a crise da água no Reino Unido respondidas<sup>1</sup>

8 abril de 2026

As reportagens da correspondente ambiental do Guardian, Sandra Laville, sobre a crise do esgoto na água na Inglaterra e País de Gales ajudou a expor [um escândalo de privatização](#) que gerou uma onda de fúria em toda as vertentes políticas. Ela feito a cobertura da crise de esgoto na Inglaterra há anos. Aqui ela responde perguntas sobre o escândalo da privatização da água.

### A indústria da água deveria ser renacionalizada?

**Pregoid pergunta:** Você pode delinear um caminho para a renacionalização?

*O governo estimou o custo da renacionalização da água em £100 bilhões. Mas esse é um número controverso. Acadêmicos que trabalham com a Comissão Popular do Setor de Água dizem que esse número é 'grave alarmismo criado com base em evidências tendenciosas', que foi pago por empresas de água. Esse valor se baseia no Valor de Capital Regulatório das empresas conforme determinado pela Ofwat, e não no "valor verdadeiro e justo na lei", que reflete perdas por falhas de mercado, como o custo da poluição ou os lucros monopolistas obtidos por acionistas e bancos.*

*O caminho para a renacionalização poderia passar pelo sistema legalmente estabelecido quando as empresas foram privatizadas. De acordo com a lei, as empresas podem ser colocadas em administração especial se não conseguirem pagar dívidas, se violarem obrigações de licença, como poluição por esgoto, ou não forneçam água, e se for considerado do interesse público fazê-lo. A administração especial é uma forma de renacionalização temporária.*

*As empresas já estão, em muitos casos, violando as condições de sua licença relativa à poluição por esgoto e, em alguns casos, a relativa ao o abastecimento de água, dado, por exemplo, as múltiplas interrupções de fornecimento causadas pela South East Water em Kent e Sussex. Ewen McGaughey, professor de direito do Kings College London, argumenta que o sistema de administração especial pode ser usado para renacionalizar empresas de água a custo quase zero para o público.*

---

<sup>1</sup> Original disponível em: <https://www.theguardian.com/environment/2026/apr/08/reader-qa-post-your-questions-about-water-pollution-for-sandra-laville#comment-174299080>

### **Poderíamos separar os sistemas de água da chuva e esgoto?**

**MaggieObank pergunta:** É viável para as companhias de água desenvolverem sistemas separados de água da chuva e esgoto e isso resolveria o problema?

*Essa é a pergunta de um milhão de dólares! Embora enfrentar a separação em toda a rede de uma vez seja considerado muito disruptivo e custoso, especialmente em ambientes urbanos, a **Chartered Institution of Water and Environmental Management** afirma que a transição para sistemas separados é seu foco principal para enfrentar a poluição urbana e reduzir as extravasões de esgoto nas águas pluviais. Novos empreendimentos, por exemplo, agora são obrigados a ter sistemas separados para o escoamento de águas residuárias e das águas pluviais.*

*Eles também propõem o aumento do uso de sistemas de drenagem sustentáveis, como reservatórios de água e bacias de armazenamento nas propriedades existentes, para reduzir a quantidade de escoamento de água pluvial no sistema. Manter os jardins em vez de pavimentá-los e criar as chamadas cidades esponjas também é fundamental para combater a poluição.*

*Nas cidades esponjas, a criação de áreas úmidas, telhados verdes e pavimentos permeáveis imita a absorção natural de água e reduz o escoamento para o sistema de esgoto. Os moradores poderiam ser incentivados a usar esses sistemas, para manter os jardins em vez de pavimentá-los e assim ajudar a reduzir o escoamento para o sistema.*

### **A culpa é do Brexit?**

**Zebster pergunta:** Como as coisas mudaram desde que saíram da UE? Lembro que nossos rios e mares eram limpos e seguiam as rigorosas regulamentações da UE. Estou lembrando errado ou as coisas pioraram cada vez mais desde o Brexit?

**Sandra:** *O Reino Unido era descrito como o homem sujo da Europa nos anos 70 e 80, devido aos níveis de poluição. Por exemplo, em cidades costeiras não havia estações de tratamento de esgoto, o esgoto bruto era apenas bombeado e despejado no mar. Só com a entrada das diretivas da UE a limpeza começou. Entre elas destacaram-se a Diretiva de Águas Residuárias Urbanas, a Diretiva-Quadro da Água e a Diretiva de Água Balneáveis.*

*Desde que saímos da UE, há receio de que essas legislações possam ser enfraquecidas. James Bevan, como CEO da Agência do Meio Ambiente, falou sobre a mudança da Diretiva-Quadro da Água, essencialmente para facilitar que os rios passem em testes de qualidade química e biológica. Atualmente, nenhum rio é classificado como em boa condição geral segundo a Diretiva-Quadro da Água, que prevê que os rios precisam passar por testes químicos e biológicos.*

### Foi a privatização ou o crescimento populacional?

**klbklyn pergunta:** O que mais mudou no sistema, se é que mudou algo, desde a privatização que tornou esse problema tão supostamente insolúvel? Será que é apenas o crescimento populacional que levou a Agência do Meio Ambiente a considerar a autorregulação e um 'nível aceitável de eventos de poluição' como a linha de base para a responsabilização?

**Sandra:** *Acho que a falta de investimento é fundamental aqui, tanto nos reguladores quanto nas empresas de água.*

*Se você olhar para o caso criminal da Southern Water, no qual foram multados em £90 milhões por despejar bilhões de litros de esgoto bruto em águas costeiras protegidas ao longo de vários anos, as provas apresentadas no tribunal mostraram funcionários enfrentando dificuldades com bombas, tubos, reservatórios de armazenamento e estações de tratamento que estavam literalmente desmoronando. Havia registros manuscritos de funcionários tentando desesperadamente reforçar sistemas que não eram usados há anos. Bombas estavam quebradas, o esgoto era armazenado ilegalmente em tanques por semanas, que depois eram abertos e despejados no mar. Na Thames Water, os ativos foram usados por décadas – a empresa admitiu isso.*

*Então, o que mudou foi que os anos passaram, e os sistemas envelheceram e não foram atualizados. Junte isso ao crescimento populacional, invernos mais úmidos devido à mudança climática, e está sendo criado um desastre ambiental que só agora está sendo resolvido.*

### As empresas de água deveriam se tornar empresas de benefício público?

**RichardBatesDiscript pergunta:** Minha família mora ao lado da Área de A-Base do Porto de Chichester há mais de 50 anos. Nesse período, milhares de novas casas foram construídas, enquanto o estado do nosso porto vinha declinando. Nenhuma nova estação de tratamento de esgoto foi construída para processar o esgoto extra. Qual modelo de negócios você acha melhor para garantir que mantemos e aumentemos a infraestrutura de que precisamos: “private equity” ou empresas de benefício público?

**Sandra:** *O histórico de privatização nos últimos 30 anos e mais, na minha opinião, não tem sido benéfico para o meio ambiente. O foco do regulador desde o início foi manter as tarifas baixas, o meio ambiente ficou em segundo lugar. As empresas podiam se alavancar muito e pagar altos dividendos por muitos anos. O “private equity” entrou em cena e um sistema financeiro opaco e complexo foi criado em*

*torno do fornecimento de água potável e do manejo das águas residuárias – algo essencial para o bem-estar humano e marca de um chamado país desenvolvido.*

*Quando a reação pública começou há cerca de seis anos sobre a escalada da poluição por esgoto bruto nos rios, o regulador foi – acredito – forçado a considerar os danos ambientais em grau muito maior e as companhias de água foram expostas pelo que faziam rotineiramente – usar rios como locais de lançamento de esgoto bruto, enquanto supervisionavam infraestruturas que não haviam sido atualizadas para lidar com o aumento populacional e com o impacto da mudança climática.*

*Então, acredito que uma forma diferente de propriedade seria melhor, algo que foque mais em proporcionar um benefício público, em vez de ser projetada para fornecer dividendos aos acionistas. De muitas maneiras, as empresas privatizadas fizeram exatamente o que disseram em um sistema capitalista – elas priorizaram seus acionistas, e o regulador permitiu que elas o fizessem.*

### **Como podemos melhorar as coisas?**

**jenga72 pergunta:** Oi Sandra, sou ativista e acadêmica que trabalha com água. Na sua experiência, quais são as estratégias mais eficazes e impactantes para proteger e melhorar a saúde das vias navegáveis britânicas com as quais cidadãos motivados podem se envolver? Em particular, tenho interesse em saber quais benefícios trazem as Cartas sobre os Direitos dos Rios emitidas por conselhos locais, por exemplo. como a do Rio Ouse, em Sussex.

**Sandra:** *Os grupos de campanha que parecem ter sido mais bem-sucedidos combinaram testes em seus rios, próximos às estações de tratamento, escoamento etc., e realmente usaram esses dados para responsabilizar as empresas.*

*Eles têm sido extremamente persistentes, pressionando por reuniões, trazendo pessoas locais para o grupo e combinando-se com outros grupos para formar coalizões. Acho que Cartas sobre Direitos dos Rios realmente ajudam pessoalmente.*

*Eles focam a atenção no rio, são uma boa forma de criar uma conexão emocional entre as pessoas locais e o rio, e dão voz à natureza. Por tempo demais, o meio ambiente foi uma vítima silenciosa – conceder direitos aos rios só pode dar mais poder àqueles que querem protegê-los.*

### **Existem boas empresas de água por aí?**

**Zebster pergunta:** Ouvimos tantas coisas horríveis sobre empresas de água liberando esgoto, omitindo-se em manter ou melhorar a infraestrutura, não

investindo como deveriam. Todas as empresas são iguais? Ou será que a maioria das empresas de água investe e não poluí, só que não ouvimos falar das boas?

**Sandra:** *Não acho que todas as empresas sejam iguais, não. Isso se reflete no sistema de avaliação que a Agência do Meio Ambiente lhes oferece. Por exemplo, a Thames Water recebeu apenas uma estrela na avaliação de desempenho ambiental de 2024.*

*Mas as avaliações publicadas em outubro passado não apresentam bem a maioria das empresas de água. As nove empresas de água e esgoto alcançaram coletivamente apenas 19 estrelas de um total possível de 36, uma queda em relação às 25 de 2023. A Severn Trent conseguiu a maior classificação (quatro estrelas) e, segundo dados coletados, manteve um baixo registro de incidentes graves de poluição – 1 em 2024. No entanto, os incidentes totais de poluição da empresa aumentaram.*

*O sistema de empresas de água que reportam sua própria poluição por esgoto, no entanto, tem sido seriamente criticado e comparado a alguém corrigindo o seu próprio dever de casa. O governo trabalhista está comprometido com alterar o sistema de automonitoramento dos operadores – mas não deu data para encerrá-lo.*

### **E quanto à ação dos cidadãos, ela pode mudar a situação?**

**thesnufkin pergunta:** Os grupos de ação cidadã tiveram um papel enorme para levar essa questão ao público. Que trabalho ainda há para ativistas cidadãos fazerem?

**Sandra:** *Grupos de cidadãos têm sido centrais para expor o que as companhias de água têm feito. Lembro que, quando comecei a cobrir o tema há mais de seis anos, descobri ativistas persistentes que monitoravam, mediam e tentavam lançar luz sobre o que estava acontecendo.*

*Isso só aumentou, e agora temos uma rede de grupos de cidadãos cuidando de nossos cursos d'água. Acho que precisamos de mais disso – cobrir mais rios, atuar como guardiões de mais áreas costeiras.*

### **Quando nossos rios vão começar a melhorar?**

**Judith PRoberts pergunta:** Uma pergunta muito curta que sem dúvida pode exigir uma resposta mais longa – quando é provável que nossos rios comecem a melhorar?

**Sandra:** Bem, isso é difícil de responder! Estamos muito longe da meta de todos os rios apresentarem boa saúde geral até 2027. As pequenas poluições localizadas podem melhorar rapidamente uma vez que a poluição seja interrompida.

Poluição física, como resíduos plásticos, lixo e coisas como carrinhos de compras, pode obviamente ser removida e melhorias feitas imediatamente, mas reverter os danos nos sistemas fluviais exige investimento e trabalho de longo prazo. Mas as evidências do passado mostram que pode haver melhorias.

As águas costeiras melhoraram desde que a diretiva de águas residuárias urbanas derivada da UE e outras diretivas de água limpa foram introduzidas. A conscientização sobre a poluição dos rios é muito maior agora.

Exemplos na Europa de lagos interiores protegidos com restrições rigorosas no despejo de águas residuárias brutas e tratadas – como o Lago Annecy – mostram que a qualidade da água pode melhorar. A limpeza de Annecy começou no final da década de 1950 – e hoje é considerada um dos lagos mais limpos e puros da Europa. Quanto antes agirmos, melhor!

(Traduzido automaticamente e revisado por Marcos Montenegro para o Ondas)